KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 316/76

af 13. februar 1976

om åbning af en licitation med henblik på mobilisering af hård hvede som støtte til Den demokratiske republik Somalia

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75 (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp (3), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 17. februar 1975 har Rådet for De europæiske Fællesskaber udtrykt sin hensigt til inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 2 000 tons hård hvede til Den demokratiske republik Somalia i henhold til dets fødevarehjælpeprogram for 1974/1975;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75, artikel 3, stk 3, kan produkterne købes overalt på Fællesskabets marked;

den påtænkte licitation bør gælde levering af produkterne cif, dvs. i det øjeblik, da varen faktisk befinder sig i lægter i lossehavnen;

på grund af forskellige valutamæssige forhold i de enkelte medlemsstater kan overholdelsen af disse betingelser ikke sikres ved anvendelse af den omregningssats, der anvendes inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, da de monetære udligningsbeløb ikke anvedes for hård hvede; der bør altså tages hensyn til de valutamæssige konsekvenser for de respektive tilbud;

licitationstilslaget bør gives den bydende, som har givet det bedste bud;

det synes nødvendigt at præcisere, hvem der skal bære de eventuelle omkostninger, såfremt det på grund af force majeure ikke er muligt at gennemføre den pågældende transaktion inden for de fastsatte frister;

der bør fastsættes en sikkerhedsstillelse, der skal sikre overholdelsen af de forpligtelser, som følger af deltagelsen i licitationen med henblik på levering til Den demokratiske republik Somalia;

det italienske interventionsorgan gives fuldmagt med henblik på den pågældende licitation;

det er af vigtighed, at Kommissionen hurtigt underrettes om de bud, indgivet med henblik på licitationen samt om dem, som er taget i betragtning af interventionsorganet;

Det monetære udvalg vil blive rådspurgt, og i betragtning af sagens hastende karakter er der grund til at vedtage de påtænkte foranstaltninger under de i artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (5), særlig artikel 3, opstillede betingelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Inden for rammerne af en fællesskabsaktion med henblik på fødevarehjælp til Den demokratiske republik Somalia udbydes 2 000 tons hård hvede i licitation.

2. Licitationen gennemføres i Italien i et parti. Produkterne stilles til rådighed på Fællesskabets marked. Afskibningen sker fra en af Fællesskabets havne.

3. den licitation, der er nævnt i stk. 1, angår leveringen af varen på cif-stadiet, dvs. faktisk anbragt i lægter i havnen i Mogadiscio.

4. De i stk. 1 nævnte produkter skal leveres af kontraktmodtageren i nye jutesække à 50 kg netto.

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(4) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(5) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

Sækkene skal på emballagen bære følgende påtrykte angivelse: »Durum Wheat — Gift of the European Community — to be distributed free of charge«.

Artikel 2

1. Den licitation, der er nævnt i artikel 1, finder sted den 1. marts 1976.

2. Den sidste dato for indgivelse af bud fastsættes til den 1. marts 1976, kl. 12.00.

3. Offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af licitationsbekendtgørelsen finder sted mindst 9 dage før den sidste dato for indgivelse af bud.

Artikel 3

1. Budene skal afgives i den medlemsstats valuta, hvor licitationen er åben.

2. De kurser, der skal anvendes ved omregning af de i national valuta afgivne bud til regningsenheder, og de kurser, der anvendes ved omregning af de i regningsenheder fastsatte maksimumseksportrestitutioner eller minimumseksportafgifter til national valuta, er følgende:

— centralkursen i tilfælde, hvor de pågældende valutaer flyder sammen inden for et udsving på 2,25 %,
— i øvrige tilfælde et gennemsnit for hver valuta udregnet i en periode, der strækker sig fra onsdag i en uge til tirsdag i den følgende uge, og som ligger umiddelbart før den sidste frist for indgivelse af bud.

Artikel 4

Licitationstilslaget gives den bydende, som under hensyntagen til den i artikel 3, stk. 3, nævnte regulering har givet det gunstigste bud.

Såfremt licitationsbudene ikke synes at svare til de priser og de omkostninger, som er normale på markedet, kan interventionsorganet annullere licitationen.

Artikel 5

1. Den bydende stiller en sikkerhed på 5 regningsenheder pr. ton af produktet.

Sikkerheden frigives:

— for alle bydende, hvis bud ikke er kommet i betragtning eller ikke antages;
— for kontraktmodtageren, såfremt de pågældende forretninger er blevet gennemført inden for den fastsatte frist, og efter fremlæggelse af eksemplar nr. 1 af eksportlicensen behørigt afskrevet og påtegnet af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, der er angivet i budet i henhold til artikel 3, stk. 2;
— for kontraktmodtageren for så vidt angår de mængder, for hvilke forretningerne på grund af force majeure ikke er gennemført.

2. Den sikkerhed, der er nævnt i stk. 1, kan stilles i kontanter eller i form af en garanti, som stilles af et kreditinstitut, der svarer til de kriterier, der er fastsat af medlemsstaten.

Artikel 6

1. De i artikel 1 nævnte produkter med henblik på levering til Den demokratiske republik Somalia skal være af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet, være lugtfri og mindst svare til den standardkvalitet, for hvilken interventionsprisen er fastsat.

Artikel 7

1. Det italienske interventionsorgan overdrages gennemførelsen af alle foranstaltninger i forbindelse med den licitation, der er genstand for denne forordning.

2. Det meddeler omgående Kommissionen navnene på de firmaer, der har afgivet bud, med angivelse af budet for hver af disse såvel som tilslagsmodtagerens navn og firmanavn.

3. Når toldformaliteterne ved udførsel af det tilvejebragte produkt opfyldes i en anden medlemsstat end den, hvor licitationen er åben, overdrages forretningerne i forbindelse med licitationen, herunder betalingen til kontraktmodtageren, til denne medlemsstats interventionsorgan.

Når interventionsorganet har udpeget tilslagsmodtageren, giver det i ovennævnte tilfælde straks interventionsorganet i den pågældende medlemsstat meddelelse herom og giver det alle de oplysninger, som det måtte have brug for.

Det tilslåede bud betales af kontraktmodtageren i den medlemsstats valuta, hvor forretningerne i forbindelse med licitationen gennemføres, efter at beløbet er blevet omregnet ved anvendelse af de i artikel 3, stk. 3, andet afsnit, nævnte valutakurser.

4. Interventionsorganet skal anmode tilslagsmodtageren om følgende oplysninger:

a) efter hver forsendelse en fortegnelse over de lastede mængder, produkternes kvalitet og emballering;
b) skibenes afsejlingsdato samt den dato, som er fastsat for produkternes ankomst til bestemmelsesstedet;
c) enhver begivenhed, som måtte indtræffe under transporten af produkterne.

Interventionsorganet fremsender ved modtagelsen de nævnte oplysninger til Kommissionen.

5. Såfremt det interventiosorgan, der skal udføre forretningerne i forbindelse med licitationen, ikke er det interventionsorgan, der har udpeget kontraktmodtageren, skal det hurtigst muligt meddele denne sidste de nødvendige oplysninger med henblik på frigørelse af sikkerhedsstillelsen.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen